

## **IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse** Nr. 139 Juni 2019 / Juin 2019

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

### **Mehr Flussdynamik dank künstlicher Flut unterhalb eines Staudamms**

Das Restwasser in der Saane unterhalb des Damms, der den Lac de La Gruyère aufstaut, reicht nicht aus, um den Flusslauf dynamisch zu halten. Künstliche Kiesschüttungen und eine nachfolgende künstliche Flut könnten die Wasserkraftnutzung an der Saane umweltverträglicher machen. Ein entsprechendes Experiment im Jahr 2016 war ein Erfolg, wie die jetzt publizierten Ergebnisse zeigen: Die Lebensraumqualität konnte deutlich verbessert werden.

### **Dynamique fluviale accrue grâce à une inondation artificielle en aval d'un barrage**

Le débit résiduel dans la Sarine en contrebas du barrage de retenue du Lac de la Gruyère est trop faible pour maintenir un cours d'eau dynamique. Des remblais de gravier artificiels et une inondation artificielle subséquente pourraient rendre l'exploitation de la force hydraulique de la Sarine plus respectueuse de l'environnement. Une expérience correspondante en 2016 a été un succès, comme le montrent les résultats désormais publiés : la qualité de l'habitat a pu être nettement améliorée.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### **Bevölkerung und ExpertInnen sehen invasive Arten unterschiedlich**

In einer schweizweiten Umfrage wurden Expertinnen und Experten und die breite Bevölkerung zu Wahrnehmung, Kenntnisstand und Präferenzen für unterschiedliche Managementmassnahmen in Bezug auf invasive Neophyten befragt. Obwohl in der Bevölkerung invasive Pflanzenarten weitgehend unbekannt sind, befürworten die befragten Personen deren Bekämpfung. Eine bessere Kenntnis der Problematik erhöht dabei die Akzeptanz für intensivere Managementmassnahmen.

### **Population et expert·es voient différemment les espèces invasives**

Dans une enquête menée dans toute la Suisse, des expertes et experts et le large public ont été interrogés sur leur perception, leur niveau de connaissances et leurs préférences quant aux différentes mesures de gestion concernant les néophytes invasifs. Bien que les espèces végétales invasives soient largement méconnues de la population, les personnes interrogées approuvaient la lutte contre ces espèces. Une meilleure connaissance du problème entraîne une plus grande acceptation de mesures de gestion intensives.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### **Die Biodiversitätsförderung im Kulturland des Kantons BL zeigt Erfolg**

Mit dem Projekt «Faunistische Erfolgskontrolle der Biodiversitätsförderung im Landwirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Landschaft» wurden in den Jahren 2010 bis 2016 die Zielerreichung und die Wirkung des kantonalen Systems anhand der drei Artengruppen Tagfalter, Heuschrecken und Vögel überprüft. Die Arten- und Individuenzahlen aller drei Artengruppen reagieren signifikant positiv auf ein erhöhtes Angebot an Biodiversitätsförderflächen (BFF). Auch wenn die BFF offensichtlich Lebensräume mit höherer Qualität bereitstellen, konnten aber von den Bestandszielen für definierte

Zielarten rund drei Fünftel bisher nicht erreicht werden.

## La promotion de la biodiversité en terres agricoles porte ses fruits dans le canton de Bâle campagne

Le projet de suivi du succès faunistique de la promotion de la biodiversité en zone agricole du canton de Bâle-Campagne («Faunistische Erfolgskontrolle der Biodiversitätsförderung im Landwirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Landschaft») a contrôlé de 2010 à 2016 la réalisation des objectifs et l'impact du système cantonal sur la base des trois groupes d'espèces papillons, sauterelles et oiseaux. Le nombre d'espèces et d'individus des trois groupes réagissent positivement et de manière significative à une offre plus grande de surfaces de promotion de la biodiversité (SPB). Même si les SPB fournissent manifestement des habitats de meilleure qualité, environ trois cinquièmes des objectifs d'effectifs fixés pour les espèces cibles n'ont pas encore été atteints.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### FORSCHUNG INTERNATIONAL / RECHERCHE INTERNATIONALE

## Ökologische und wirtschaftliche Vorteile einer vielfältigen Landwirtschaft

Eine Diversifizierung in der Landwirtschaft ist für die Artenvielfalt und viele ökologische Prozesse von Vorteil. Oft ist sie aber mit höheren Kosten für die LandwirtInnen verbunden. Ein systematisches Review aus Deutschland zeigt nun, dass insbesondere Massnahmenpakete, die verschiedene Ansätze der Diversifizierung kombinieren, sowohl in ökologischer als auch in ökonomischer Hinsicht Vorteile bringen.

## Les avantages écologiques et économiques d'une agriculture diversifiée

Une diversification de l'agriculture est avantageuse pour la biodiversité comme pour de nombreux processus écologiques. Elle est souvent liée à des coûts plus importants pour les exploitant·es. Une étude systématique en Allemagne montre que des paquets de mesures combinant différentes approches de diversification, présentent des avantages tant du point de vue écologique qu'économique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

## Hilfe zur Selbsthilfe für gestörte Ökosysteme – für Mensch und Natur

Ob kleinere Auenlandschaften oder ganze Nationalparks: Der Erfolg von Renaturierungsprojekten hängt nicht nur davon ab, ob einzelne Pflanzen- oder Tierarten in einem Gebiet wieder langfristig leben können. Wie ein internationales Forscherteam zeigt, geht es vielmehr darum, dem geschädigten Ökosystem zu helfen, sich selbst zu regenerieren und zu erhalten. In ihrer Publikation beschreiben sie, wie sogenannte «Rewilding»-Massnahmen besser geplant und umgesetzt werden können – und welche Vorteile sich daraus für den Menschen ergeben.

## Aide pour un développement autonome d'écosystèmes perturbés – pour les êtres humains et la nature

Qu'il s'agisse de petites zones alluviales ou de parcs nationaux entiers : le succès des projets de revitalisation ne dépend pas que de la capacité de certaines espèces végétales ou animales à y vivre de nouveau à long terme. Comme le montre une équipe internationale de chercheur·es, il s'agit plutôt d'aider les écosystèmes endommagés à se régénérer spontanément et à se préserver. Dans leur publication, les scientifiques décrivent comment mieux planifier des mesures dites de « rewilding » et les mettre en œuvre – et quels avantages en résulteront pour les êtres humains.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

## Enormes Medienecho zum globalen Bericht des Weltbiodiversitätsrates IPBES in der Schweiz

Der anfangs Mai erschienene globale Bericht des Weltbiodiversitätsrats IPBES, den das Forum Biodiversität Schweiz medial begleitete, hat in der Schweiz ein ausserordentliches Medienecho ausgelöst. Die wichtigsten Resultate zum dramatisch schlechten Zustand der Natur, dem damit verbundenen Rückgang der Ökosystemleistungen sowie die daraus folgenden Risiken für die Menschheit wurden von praktisch allen Schweizer Medien aufgenommen. Unter anderem gab es 9 TV-Sendungen, mehrere Radiobeiträge und mindestens 30 Zeitungsartikel in allen wichtigen Tages- und Wochenzeitungen, die ausführlich darüber berichteten. Insgesamt zählten wir in der Woche nach der Veröffentlichung 142 Beiträge. Die wichtigsten haben wir für diesen Newsletter zusammengestellt.

## Large écho médiatique au rapport mondial de la Plateforme intergouvernementale sur la biodiversité IPBES en Suisse

Le rapport mondial de la Plateforme intergouvernementale sur la biodiversité IPBES, publié début mai et relayé par le Forum Biodiversité Suisse, a déclenché un écho médiatique extraordinaire en Suisse. Les résultats les plus importants sur l'état dramatique de la nature et le déclin des services écosystémiques qui y sont liés, ainsi que les risques qui en découlent pour l'espèce humaine, ont été repris par presque tous les médias suisses. Il y a eu entre autres 9 émissions de télévision, de nombreux reportages radio et au moins 30 articles de presse dans tous les journaux quotidiens et hebdomadaires importants, qui en ont parlé en détail. Nous avons compté en tout 142 contributions dans la semaine qui a suivi la publication. Nous avons compilé les plus importantes pour ce newsletter.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

## Erfolgsfaktoren im Vollzug verschiedener Umweltbereiche

Während die Gesetzgebung in einigen Umweltbereichen erfolgreich vollzogen wird, bestehen in anderen Bereichen teils massive Vollzugsdefizite. Der Bericht «Erfolgsfaktoren im Vollzug», der im Auftrag des BAFU erstellt wurde, zeigt Erfolgsfaktoren für einen guten Umweltvollzug auf. Aus den identifizierten Schlüsselfaktoren wurden Massnahmen abgeleitet, um den Vollzug in den defizitären Bereichen – etwa der Biodiversität – zu verbessern.

## Facteurs de succès en matière d'exécution dans différents domaines de l'environnement

Alors que la législation dans certains domaines environnementaux est mise en œuvre avec succès, d'autres lacunes, parfois énormes, subsistent dans d'autres domaines. Le rapport sur les facteurs de réussite de l'exécution (disponible seulement en allemand «Erfolgsfaktoren im Vollzug») établi sur mandat de l'OFEV, montre des facteurs de succès pour une bonne exécution dans l'environnement. À partir de l'identification des facteurs déterminants, des mesures ont été déduites pour améliorer l'exécution dans les domaines déficitaires, telle que la biodiversité.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

## Investitionen von Bund und Kantonen in die Biodiversität lohnen sich – für alle!

Auf Basis einer Umfrage bei den Kantonen zeigt das BAFU Mittelfluss, Empfänger und Wirkung der Investitionen in Naturschutz und Waldbiodiversität auf. Ein besonderes Augenmerk lag auf der Wirkung der zusätzlich gesprochenen Bundesmittel für Sofortmassnahmen, welche die grössten Vollzugsdefizite beheben sollen. Die Resultate zeigen insbesondere, dass die Naturschutzausgaben nicht nur der Natur zugutekommen, sondern der ganzen Gesellschaft.

## Les investissements de la Confédération et des cantons pour la biodiversité en valent la peine – pour tout le monde !

Sur la base d'une enquête auprès des cantons, l'OFEV montre les flux financiers, les bénéficiaires et l'impact des investissements dans la protection de la nature et la biodiversité en forêt. Une attention toute particulière a été accordée à l'impact des fonds fédéraux supplémentaires alloués à des mesures immédiates qui doivent combler les plus grandes lacunes de l'exécution. Les résultats montrent en particulier que les dépenses au titre de protection de la nature ne profitent pas qu'à la nature, mais aussi à la société dans son ensemble.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Die Böden der Schweiz und Mitteleuropas im Überblick: Bodentypen, Bodenfunktionen und Nutzungsarten

Dieses reich bebilderte Lehrbuch stellt am Beispiel ausgewählter Landschaften insgesamt 50 Bodentypen der Westschweiz vor, die für Mitteleuropa charakteristisch sind. Besonderes Gewicht wird auf die Bodenbildung, die Interaktionen mit der Vegetation, die Bodenfunktionen und die Nutzung der Böden gelegt. Das Werk richtet sich an Studierende und Fachleute sowie weitere Interessierte.

## Vue d'ensemble des sols de Suisse et d'Europe centrale : type de sol, fonctions du sol et types d'affectation

A l'aide d'une sélection de paysages à titre d'exemples, ce manuel richement illustré présente au total 50 types de sols en Suisse romande qui sont caractéristiques d'Europe centrale. Un accent particulier est mis sur la formation des sols, les interactions avec la végétation, les fonctions du sol et ses utilisations. L'ouvrage s'adresse aux étudiants et aux spécialistes, ainsi qu'aux autres personnes intéressées.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Evaluation der Vernetzungsprojekte im Kulturland – Top oder Flop?

Vernetzungsprojekte decken heute mehr als 75 % der Landwirtschaftlichen Nutzfläche ab. Die Schweizerische Vogelwarte hat 2018 im Auftrag des Bundesamtes für Umwelt BAFU den Vollzug und die Wirkung dieses Instruments evaluiert. Die Resultate zeigen, dass viele Akteure mit den komplexen Aufgaben überfordert sind, und dass die Optimierung von Direktzahlungen in finanzieller Hinsicht oft stärker gewichtet wird als die Förderung der Biodiversität. Die Wissenschaftler fordern eine rasche Behebung der festgestellten Schwachstellen bei der Beratung und der Qualität der Fördermassnahmen.

## Évaluation des réseaux écologiques en zone agricole – un top ou un flop ?

Les projets de mise en réseau, ou réseaux écologiques, couvrent environ 75 % de la surface agricole utile. La Station ornithologique suisse a évalué la mise en œuvre et l'efficacité de cet instrument en 2018 sur mandat de l'Office fédéral de l'environnement. Les résultats montrent que de nombreux acteurs sont surchargés en raison des tâches complexes et que l'optimisation des paiements directs du point de vue financier prime souvent sur la promotion de la biodiversité. Les scientifiques demandent de résoudre rapidement les faiblesses constatées au niveau du conseil et de la qualité des mesures.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

Temporäre Flutungen von Äckern auf Moorböden: Gut für die

## Zugvögel und die Landwirtschaft

Watvögel auf ihrer langen Reise von Afrika nach Nordeuropa finden bei Yverdon-les-Bains einen neuen Platz zum Auftanken: Von März bis Mai werden fünf Hektaren torfiges Kulturland vorübergehend geflutet. 2019 nutzten zahlreiche Arten und Vögel das Gebiet. Die Überflutung könnte auch der Fruchtbarkeit des Bodens zugutekommen.

## Inondations temporaires de terre agricole tourbeuse : bon pour les oiseaux migrateurs et pour l'agriculture

Une surface près d'Yverdon-les-Bains est à nouveau à disposition des petits échassiers en route vers leurs sites de nidification au nord de l'Europe : cinq hectares de terre agricole tourbeuse sont inondés artificiellement de mars à mai. En 2019, de nombreuses espèces ont fréquenté cette zone. L'inondation pourrait également favoriser la fertilité du sol.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Ideen für naturnahe Spiel- und Bewegungsräume

Wie sollen naturnahe, abwechslungsreiche und sichere Spiel- und Bewegungsräume für Kinder gestaltet sein? Auf der neuen Internetseite «spielplatzaargau.ch» finden Gemeinden, Schulen, Planungs- und Projektierungsbüros, Investoren, Eltern und weitere Interessierte Anregungen, Best-practice-Beispiele, Links zu weiteren Informationen und Arbeitshilfen sowie ein Beratungsangebot.

## Idées d'espaces de jeu proches de la nature

Comment concevoir des espaces d'activité et de jeu proches de la nature, variés et sûrs pour les enfants ? Sur le nouveau site web (en allemand) «spielplatzaargau.ch», les communes, les écoles, les bureaux de planification et de projet, les investisseurs, les parents et les autres personnes intéressées trouveront des suggestions, des exemples de bonnes pratiques, des liens vers d'autres informations et les aides au travail ainsi qu'un service de conseil.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Ferien zugunsten der Schweizer Natur

Immer mehr Menschen berücksichtigen bei der Wahl ihres Ferienzels ethische und ökologische Kriterien. Pro Natura und die Stiftung Umwelteinsatz bieten seit fast 30 Jahren Ferien an, die den Kriterien nachhaltiger Entwicklung entsprechen. In einem Umwelteinsatz lässt sich die Freude an der Natur mit praktischem Engagement verbinden.

## Vacances au profit de la nature suisse

De plus en plus de personnes tiennent compte de critères éthiques et écologiques dans le choix de leur destination de vacances. Pro Natura et la Fondation Actions Environnement proposent depuis près de 30 ans des vacances qui répondent aux critères du développement durable. Un engagement pour l'environnement peut associer la joie de la nature avec un engagement pratique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Eawag-Infotag 2019: Gewässer in Zeiten der Energiewende, 3. September 2019, Luzern

Die Nutzung unserer Gewässer für die Stromproduktion, die Energiespeicherung, zum Heizen und Kühlen beeinflusst den Wasser-, Geschiebe- und Feststoffhaushalt sowie die Wassertemperatur und damit die Lebensgemeinschaften in den Gewässerräumen. Zudem stellen Wasserkraftwerke für viele Wasserorganismen unüberbrückbare Hindernisse dar. Vor diesem Hintergrund werden am Eawag-Infotag Auswirkungen der Energienutzung auf die Gewässer und ihre Lebensgemeinschaften aufgezeigt. Es werden Möglichkeiten diskutiert, wie die Ansprüche an die Gewässer und ihr ökologischer Wert besser aufeinander abgestimmt werden könnten.

## Journée d'information Eawag 2019 : les cours d'eau à l'ère de la transition énergétique, 3 septembre 2019, Lucerne

L'exploitation de nos cours d'eau pour la production d'électricité, le stockage d'énergie, pour le chauffage et le refroidissement ont un impact sur la température de l'eau, le régime des eaux, le régime du charriage et le bilan sédimentaire, et en conséquence sur les biocénoses dans les espaces réservés aux eaux. Les centrales hydroélectriques représentent en outre des obstacles insurmontables pour de nombreux organismes aquatiques. Dans ce contexte, la journée d'information de l'Eawag mettra en lumière les conséquences de la consommation d'énergie sur les eaux et leurs biocénoses. Les discussions porteront sur les moyens possibles pour mieux prendre en compte les exigences des cours d'eau et leur valeur écologique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Forschungspreis für Natur- und Landschaftsschutz

Jährlich prämiert die Hintermann & Weber AG eine herausragende, originelle und besonders praxisrelevante wissenschaftliche Leistung von Nachwuchsforschenden im Bereich Natur- und Landschaftsschutz. Bewerbungsfrist ist der 15. August 2019

## Prix pour la recherche appliquée en matière de protection de la nature et du paysage

Hintermann & Weber SA récompense chaque année le travail de recherche sortant du rang par son originalité et son orientation éminemment pratique d'une jeune chercheuse ou d'un jeune chercheur au niveau de la protection de la nature et du paysage. Le délai d'inscription est le 15 août 2019.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### IMPRESSUM

IBS Redaktionsteam: Jodok Guntern, Sascha Ismail, Danièle Martinoli, Eva Spehn, Daniela Pauli, Ivo Widmer (Forum Biodiversität Schweiz / SCNAT) und Gregor Klaus (freier Wissenschaftsjournalist).

Traduction française: Anne Berger

#### **Hinweise zum Newsletter**

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS geht an über 1'800 Abonnenten im In- und Ausland.

Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Auf unsere Webseite ([www.biodiversity.ch/ibs](http://www.biodiversity.ch/ibs)) finden Sie ein Formular, mit dem Sie Ihren Beitrag einreichen können. Frühere IBS-Ausgaben sowie IBS-Beiträge sind dort einsehbar.

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch) mit dem Betreff "unsubscribe"

#### **Remarques concernant la newsletter**

Avec Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux nouveaux résultats de la recherche sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'800 abonnés en Suisse et à l'étranger.

Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Vous trouverez un formulaire sur notre site internet ([www.biodiversity.ch/ibs](http://www.biodiversity.ch/ibs)) avec lequel vous pouvez nous soumettre votre contribution. Les anciens numéros et contributions d'IBS peuvent y être consultés.

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique avec le sujet «unsubscribe» à [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch)

